

qui existent entre nous dans certains domaines importants. L'autre jour, le Président Reagan disait que les Canadiens et les Américains ne sont pas seulement des amis et des voisins, mais aussi des cousins, et c'est très vrai. Outre les similarités qui existent entre nos deux peuples, il y a également des différences, et nous n'avons pas l'intention d'y renoncer.

Nous sommes un pays bilingue, non seulement en pratique -- comme c'est le cas en Californie --, mais également en droit. Nous entendons le rester.

Nous avons choisi d'implanter un réseau de programmes sociaux plus étendu que celui des Américains, qu'il s'agisse des régimes de santé, d'assurance-chômage et de pensions, ou de l'élimination des disparités régionales. Nous tenons à le conserver.

Nous avons également des politiques spéciales visant à protéger et à promouvoir nos industries culturelles, telles que l'édition, la radiodiffusion, le disque et le cinéma. Ces industries sont vulnérables dans un pays de faible population ayant une frontière commune avec un pays très peuplé, et nous faisons - et continuerons de faire - des efforts particuliers pour les préserver.

À cet égard, la distribution des longs métrages canadiens est en voie de devenir un problème au Canada. Le problème est que nous n'avons pas notre propre réseau de distribution et qu'Hollywood nous traite comme une partie du grand marché nord-américain. Pour des raisons commerciales, les distributeurs d'Hollywood veulent des films qui plaisent à l'ensemble du marché, qui est essentiellement américain. C'est pourquoi les films canadiens ont eu beaucoup de difficulté à percer dans notre propre pays. Nous cherchons des moyens de donner à nos cinéastes des chances un peu meilleures au guichet.

Ainsi, le Canada est prêt à engager des pourparlers quand vous le voudrez. Entre temps, nos échanges se poursuivront.

Le Canada et la Californie peuvent se développer et prospérer ensemble. Nombre des grands systèmes d'armes achetés par le Canada dans les dix dernières années l'ont été à des entrepreneurs principaux du sud de la Californie. Ce sont notamment le P-3, avion patrouilleur à long rayon d'action de Lockheed, le chasseur perfectionné F-18 de McDonnell-Douglas et les composantes pour notre programme d'achat de nouvelles frégates.

Ces achats ont joué un rôle important dans nos deux pays. Ils nous ont aidés à développer une solide industrie